

Prof. Elena Monami

monami@unistrasi.it

NORME REDAZIONALI PER TESINA SU

## TESTI PLURILINGUI IN CONTESTO TURISTICO

### TIPOLOGIA DI TESTI DA ANALIZZARE:

- ✓ OPUSCOLO MAX 2 -3 COLONNE
- ✓ DEPLIANT
- ✓ SITI WEB
- ✓ MENU RISTORANTI – BAR

### NB. II PROTOTESTO DEVE ESSERE IN LINGUA ITALIANA

La tesina dovrà contenere

- ✓ Breve introduzione al tema della traduzione in ambito turistico (1 pagina)
- ✓ Presentazione di un testo plurilingue di ambito turistico riportato in appendice - quando e dove è stato reperito, perché è stato scelto (1 pagina)
- ✓ Analisi di fenomeni e strategie traduttive (2 pagine)
- ✓ Conclusione (1 pagina)
- ✓ Appendice: testo scansionato, fotografato o incollato in copia originale

Font: Times New Roman 12. Interlinea 1.5; testo giustificato.

Ogni file dovrà essere salvato in formato .doc oppure .rtf (Rich Text Format)

I capitoli vanno suddivisi in paragrafi (1.1.) e questi eventualmente in sottoparagrafi (1.1.1.).

I volumi citati in bibliografia saranno solo quelli citati nel testo.

### *Note*

Le note devono essere esplicative e non bibliografiche. Le note saranno tutte a pie' di pagina.

### *Riferimenti bibliografici*

#### **Esempi di citazioni bibliografiche:**

A) volumi:

Titone R., 2000, *Esperienze di educazione plurilingue e interculturale in vari paesi del mondo*, Guerra, Perugia.

Michaelis H., Jones D., 1913, *A Phonetic Dictionary of the English Language*, Carl Mayer, Hanover.

B) saggio in una raccolta:

Titone R., 1984, "Il principio della 'doppia funzionalità' nella grammatica didattica", in E. Arcaini, S. Cigada, E. Rigotti (a cura di), *Diacronia, sincronia e cultura: Saggi linguistici in onore di L. Heilmann*, La Scuola, Brescia, pp. 345-363.

C) articolo su rivista:

Titone R., 1973, "A Psycholinguistic Definition of 'the Glossodynamic Model'", *R.I.L.A.*, 5, 1, pp. 5-18.

La **bibliografia** dovrà essere inserita alla fine del testo. I titoli devono essere elencati alfabeticamente per autore, senza suddivisioni in sezioni. Le opere dello stesso autore sono in ordine di data.